

Liebe Eltern,

anbei finden Sie die voraussichtlichen Gebühren und den Zahlungsmodus für das Schuljahr 2020/21. Die angegebenen Gebühren sind vorbehaltlich in Bezug auf die staatlichen Erhöhungen.

Die Raten des Schulgelds, Busgelds und die Einmaligen Zahlungen der Schule (Kl.1 - 12) sind **nur** über die QNB Bank auf **das Konto Nr. 00715 20317481913 21** einzuzahlen. **Die Barzahlung an der Schule können wir leider nicht annehmen.**

Bitte beachten Sie, dass Sie Ihre Rechnungen per E-Mail erhalten werden. Sollte Ihre E-Mail Adresse geändert werden, melden Sie uns dies bitte schriftlich (E-Mail: dsbbuero@dsbkairo.de).

Bei der Begleichung der Summe wird Ihnen von der Bank ein **Zahlungsnachweis** überreicht. Der Zahlungsnachweis muss bitte per Mail (kasse2@dsbkairo.de) zugeschickt werden.

Wichtige Hinweise:

I. Bus

- Bitte beachten Sie, dass, um einen Busplatz sicher zu reservieren, das Busgeld ab sofort im Voraus zu entrichten ist.
- Rückzahlungen des Busgeldes bei Nichtbenutzung der Busse werden gewährt, jedoch nur bis Ende September und zwar mit einem Abzug von 10%, bzw. bis Ende Oktober mit einem Abzug von 25%. Nach Ablauf von 2 Monaten kann das Busgeld nicht mehr zurückerstattet werden.
- Bei Änderung der Wohnadresse innerhalb eines Schuljahres gibt es keine Garantie für einen möglichen Buswechsel
- **Alle Bustouren** werden nach logistischen Gesichtspunkten zu Beginn des Schuljahres neu organisiert.
- Die Schulordnung gilt auch für den Busbetrieb, also auch auf dem Busplatz und während der Fahrt mit den Schulbussen. **Schülerinnen, die wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen diese Ordnung verstoßen, werden für eine bestimmte Zeit oder ganz vom Schulbusbetrieb ausgeschlossen.**
- Wir bitten die Eltern um Verständnis, dass es aus versicherungsrechtlichen Gründen leider für Eltern nicht möglich ist, im Schulbus mitzufahren.
- Sollte Ihr Kind an einem Tag oder auf Dauer einen anderen Bus benutzen wollen, so kann eine Umbuchung nur genehmigt werden, wenn Platz vorhanden ist.
- **Aufgrund der Covid-19-Pandemie werden wir Sie über die Sicherheitsregeln zeitnah informieren.**

II. Schulgeldermäßigungen

Schulgeldermäßigungen werden **nur** auf Antrag gewährt und müssen **jedes Jahr** neu gestellt werden. Die Schulleitung weist darauf hin, dass aus Gründen der sozialen Gerechtigkeit Anträge auf Ermäßigung (auch für Geschwister) nur in den **dringendsten Fällen gestellt werden sollen.**

Die Antragsformulare sind bei der Kasse ab **02.09.20** erhältlich. Die Formulare sind sorgfältig, vollständig und in beiden Sprachen auszufüllen. Nötige Gehaltsbescheinigungen von beiden Elternteilen sind unaufgefordert beizulegen. Die ausgefüllten Anträge sind bei der Kasse bis zum **30.09.2020** abzugeben. **Eine spätere Annahme des Antrages ist ausgeschlossen.**

III. Abmeldung

Das Schulgeld ist bei vorzeitiger Abmeldung für jedes angefangene Schulhalbjahr zu bezahlen; dieselbe Regel gilt bei einem späteren Eintritt. Einmalige jährliche Zahlungen müssen voll bezahlt werden und werden nicht erstattet.

Wir wünschen Ihnen ein gutes Schuljahr!

Mit freundlichen Grüßen

A) Busgeld

(أ) رسوم استخدام سيارات المدرسة

- 1.Rate: September 20
2.Rate: Restzahlung des Busgeldes Januar 21

7,000.00 LE
Entscheidung erfolgt im Dez.20
سيتم اتخاذ القرار في ديسمبر 20

القسط الأول: سبتمبر 20
القسط الثاني: باقى قيمة رسوم السيارات تدفع يناير 21

B) Schulgeld

(ب) المصروفات المدرسية

Teilzahlung des Schulgeldes: September 20

Klasse 1- 4:	25,000.00	LE
Klasse 5-12:	20,000.00	LE

جزء من المصروفات المدرسية: سبتمبر 20

Restzahlung des Schulgeldes - Januar 21

Klasse 1	60,550.00	35,550.00	LE
Klasse 2	59,000.00	34,000.00	LE
Klasse 3	59,000.00	34,000.00	LE
Klasse 4	57,250.00	32,250.00	LE
Klasse 5	39,950.00	19,950.00	LE
Klasse 6	33,400.00	13,400.00	LE
Klasse 7	30,750.00	10,750.00	LE
Klasse 8	25,500.00	5,500.00	LE
Klasse 9	25,500.00	5,500.00	LE
Klasse 10	25,500.00	5,500.00	LE
Klasse 11	26,250.00	6,250.00	LE
Klasse 12	26,250.00	6,250.00	LE

الصف الأول إلى الرابع
الصف الخامس إلى الصف الثاني عشر
باقى قيمة المصروفات المدرسية: يناير 21
الصف الأول
الصف الثاني
الصف الثالث
الصف الرابع
الصف الخامس
الصف السادس
الصف السابع
الصف الثامن
الصف التاسع
الصف العاشر
الصف الحادى عشر
الصف الثانى عشر

C) Einmalige jährliche Zahlungen: November 20

(ج) مصروفات نثرية تدفع مرة سنويا - نوفمبر 20

Aktivitäten	1,850.00	LE
Schülerunfallversicherung	300.00	LE
Klinik, Zahnarzt, Sozialbetreuung	1,000.00	LE
Schülerausweis	100.00	LE
Technisches Equipment	2,000.00	LE
Hygienemaßnahmen	500.00	LE
Einschreibeggebühr für Neuanmeldungen u. Kl. 1 & 7 & 10	2,000.00	LE
Abiturpauschale Kl. 11	7,000.00	LE
Abiturpauschale Kl.12	8,000.00	LE
Schulkalender & Jahrbuch	300.00	LE
Arabische Bücher	200.00	LE
Prüfungsgebühren für Klassen: 9	500.00	LE
Handarbeit Kl. 1-3	100.00	LE
Schulbuchpauschale ab 5.Klasse	400.00	LE

انشطة وخدمات
تأمين على الطالبات ضد الحوادث
مركز الصحة والرعاية الاجتماعية
بطاقة الطالبة المدرسية
دعم تجهيزات تكنولوجيا المعلومات
إجراءات وقائية
رسوم تسجيل للمستجدات وعند النقل لمرحلة جديدة للصفوف 1,7,10
مصاريف امتحانات للابيتور للصف 11
مصاريف امتحانات للابيتور للصف 12
النتيجة المدرسية والكتاب السنوى
الكتب باللغة العربية
رسوم امتحانات للاعدادية
الإشغال اليدوية للصفوف 1-3
استهلاك كتب مدرسية بدءا من الصف الخامس الابتدائى

Bei unterjährig Abmeldungen ist für jedes angefangene Schulhalbjahr die Hälfte des Schulgeldes fällig.
Einmalige jährliche Zahlungen müssen voll bezahlt werden und werden nicht erstattet.

فى حالة ترك المدرسة خلال العام الدراسي يتم سداد المصروفات المدرسية
كاملة للفصل الدراسي الملحق به الطالبة - لا يجوز استرداد المصروفات النثرية التى تدفع مرة سنويا